

PREMIERE EDITION DU FESTIVAL DU LIVRE ANGLOPHONE
16-17 MAI 2025
CAEN & CREVECOEUR-EN-AUGE, NORMANDIE, FRANCE



UNIVERSITÉ
CAEN
NORMANDIE



Portée par les enseignants-chercheurs de l'université de Caen-Normandie (UFR Langues Vivantes Étrangères, équipe ERIBIA), avec le soutien de la Fondation 1432 (<https://fondation1432.unicaen.fr/>) et du Château de Crèvecœur, partenaires de l'événement, cette première édition du festival du livre anglophone met à l'honneur deux importants écrivains contemporains, l'Écossais Douglas Stuart (Booker Prize 2020) et la Nord-Irlandaise Jan Carson, autour du thème de la nuit.

Ce moment à la fois culturel et festif, destiné au grand public, entend célébrer la littérature et la faire vivre auprès des lecteurs normands. Il se déclinera en trois temps, chacun étant indépendant des deux autres.

- Une rencontre avec deux traducteurs de romans écossais (Charles Bonnot et Daphné Cousin Martin) qui viendront décrire leur travail de traduction (vendredi 16 mai, 15h, Maison de la Recherche en Sciences Humaines, campus 1, Université de Caen).
- Une rencontre-signature avec Jan Carson, invitée d'honneur du festival, le samedi 17 mai à 15h au Brouillon de Culture (29 rue Saint-Sauveur, Caen).
- Le temps fort du festival au Château de Crèvecœur (14340 Crèvecœur-en-Auge), le samedi 17 mai de 19h à 22h, en présence des deux invités Jan Carson et Douglas Stuart. Au programme : table-ronde (échange en anglais avec traduction en français par deux interprètes) ; déambulation musicale dans le château ; rencontre avec les écrivains ; food truck.

Venez (re)découvrir Glasgow et Ballylack, localité imaginaire d'Irlande du Nord à travers l'œuvre de Douglas Stuart et de Jan Carson et plongez-vous dans l'atmosphère dépayssante, troublante ou féerique de la nuit celtique !

PROGRAMME DETAILLE DU FESTIVAL

VENDREDI 16 MAI

15h-17h : Table ronde « Traduire l'Écosse aujourd'hui »

Université de Caen Normandie / Maison de la Recherche en Sciences Humaines (Campus 1).

Daphné Cousin-Martin, Charles Bonnot, traducteurs.

Clément Guézais, modérateur.

SAMEDI 17 MAI

15h-17h : Rencontre-signature avec le public

Librairie « Le Brouillon de Culture » (29 rue Saint-Sauveur, Caen)

Jan Carson, autrice.

Marguerite Capelle, interprète.

19h-22h : Festival du Livre Anglophone au Château de Crèvecœur-en-Auge

Table-ronde, discussion et rencontre avec le public

Jan Carson, Douglas Stuart, auteurs.

Marguerite Capelle / Charles Bonnot, interprètes.

Alexandre Blomme, modérateur.

19h-19h30 : Accueil musical (« The Flying Ducks »), Food Truck et présentation du festival par Mickael Popelard, directeur UFR LVE, Université de Caen Normandie.

19h30-20h30 : Table-ronde avec Douglas Stuart et Jan Carson, ainsi que leurs traducteurs et interprètes, Charles Bonnot et Marguerite Capelle. Modérateur : Alexandre Blomme.

20h30-21h : Rencontre-signature avec le public.

21h-22h : Déambulation musicale dans l'enceinte du château avec le groupe « The Flying Ducks ».